

ลักษณะภาษาของข้อความต้นภาษาไทยที่กลุ่มวัยรุ่นใช้ทางโทรศัพท์มือถือ

เจตนา จันทรมโน

วิทยานิพนธ์นี้เป็นส่วนหนึ่งของการศึกษาตามหลักสูตรปริญญาศิลปศาสตรมหาบัณฑิต

สาขาวิชาภาษาและวัฒนธรรมเพื่อการสื่อสารและการพัฒนา

บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยมหิดล

พ.ศ. 2546

ISBN 974-04-3604-8

ลิขสิทธิ์ของมหาวิทยาลัยมหิดล

ลักษณะภาษาของข้อความสั้นภาษาไทยที่กลุ่มวัยรุ่นนั้ใช้ทางโทรศัพท์มือถือ (CHARACTERISTICS OF TEENAGERS' THAI SHORT MESSAGES ON MOBILE PHONE)

เจตนา จันทร่มโน 4136616 LCCD/M

ศศ.ม. (ภาษาและวัฒนธรรมเพื่อการสื่อสารและการพัฒนา)

คณะกรรมการควบคุมวิทยานิพนธ์ : ลักขณา ดาวรัตนหงษ์, อ.บ., ศศ.ม., Doctorat de l' EHESS.,
ดวงพร กำภูณวัฒน์ นศ.บ., M.A., วชิราภรณ์ วรรณดี อ.บ., อ.ม.

บทคัดย่อ

การเข้ามาของบริการรับส่งข้อความสั้น (SMS) ของโทรศัพท์มือถือได้กลายเป็นวิธีการสื่อสารสมัยใหม่ที่ได้รับคามนิยมอย่างรวดเร็วโดยเฉพาะในกลุ่มวัยรุ่น นอกเหนือบริการด้วยเสียง วิธีนี้มีข้อดีตรงที่สามารถสื่อสารในรูปแบบข้อความสั้นๆ ไปยังผู้รับผ่านโทรศัพท์มือถือ ก่อให้เกิดการใช้รูปแบบภาษาที่น่า สนใจ การศึกษาครั้งนี้มีวัตถุประสงค์เพื่อศึกษาลักษณะภาษาที่วัยรุ่นใช้งานผ่านทาง ข้อความสั้นภาษาไทย วิเคราะห์แนวคิด คำนิยมของวัยรุ่นไทยที่สะท้อนผ่านทางข้อความสั้นภาษาไทย โดยเป็นการศึกษาวิจัยเชิงปริมาณและคุณภาพ กลุ่มตัวอย่างที่ใช้ในการศึกษาได้แก่ กลุ่มวัยรุ่นตอนกลาง อายุระหว่าง 15-18 ปี ใช้งานบริการรับส่งข้อความสั้นภาษาไทย จำนวน 200 ราย เครื่องมือที่ใช้ในการศึกษา คือ แบบสอบถาม ทั้งแบบปลายปิดและปลายเปิดผสมกัน การวิเคราะห์ข้อมูลใช้รูปแบบภูมิและร้อยละ

ผลการศึกษาพบว่า วัยรุ่นนิยมใช้ข้อความสั้นภาษาไทยเพื่อความบันเทิงเป็นหลัก และเป็น การรับส่งระหว่างเพื่อนฝูงเป็นส่วนใหญ่ และวัยรุ่นหญิงรับส่งข้อความสั้นภาษาไทยมากกว่าวัยรุ่นชาย โดยพบข้อความที่มีเนื้อหาขบขันมากที่สุด รองลงมา ได้แก่ ข้อความแสดงความผูกพัน และเข้าแหย่ ขณะที่การใช้งานเพื่อการติดต่อสื่อสารเกี่ยวกับการนัดหมาย บอกกล่าว หรือการทักทายมีอัตราส่วนที่น้อยกว่ามาก วัยรุ่นไม่ได้รู้สึก ไม่พอใจข้อความสั้นที่มีเนื้อหาหยาบคายหรือเนื้อหาทางเพศทั้งในระดับเบาและรุนแรง หากเป็นการส่งจากเพื่อนสนิทภายในกลุ่มที่มีความสนิทสนมกันสามารถยอมรับได้ และข้อความสั้นยังได้สะท้อนแนวคิดเรื่องเพศที่กลายเป็นเรื่องปกติมากขึ้น สะท้อนความไม่คอยสนใจข่าวสาร ความเป็นไปของสังคมของวัยรุ่น การแสดงออกเกี่ยวกับความรักมากขึ้น โดยเฉพาะวัยรุ่นหญิง และมีความนิยมใช้คำหยาบในหมู่เพื่อนเพื่อแสดงความสนิทสนมต่อกัน

จากผลการศึกษา เห็นได้ว่าข้อความสั้นภาษาไทยกลายเป็นช่องทางการสื่อสารที่ได้รับความนิยมจากวัยรุ่นเนื่องมาจากการใช้ข้อความสั้นแสดงถึงความเป็นอิสระต่อกรอบทางสังคม ก่อให้เกิดการใช้ภาษา รูปแบบแปลกใหม่ หรือศัพท์เฉพาะในหมู่วัยรุ่น และชี้ให้เห็นถึงความสำคัญของเพื่อนวัยรุ่น ซึ่งผู้เกี่ยวข้องควรเรียนรู้ ถึงลักษณะการเปลี่ยนแปลงของสังคม เทคโนโลยีสมัยใหม่ และโลกของวัยรุ่นในมุมมองของพวกเขา เพื่อทำความเข้าใจอย่างถ่องแท้และร่วมเป็นส่วนหนึ่งในการแก้ไขปัญหาที่เกิดขึ้นของวัยรุ่นด้วย

CHARACTERISTICS OF TEENAGERS' THAI SHORT MESSAGES ON MOBILE PHONE.

JETTANAR CHANMANO 4136616 LCCD/M

M.A. (LANGUAGE AND CULTURE FOR COMMUNICATION)

THESIS ADVISORS : LAKKANA DAORATANAHONG, DOCTORAT DEL' EHESS,
DUANGPORN KAMNOONWATANA,M.A., WACHIRAPORN
WANDEE, M.A.

ABSTRACT

Short Messaging Service (SMS), a type of data (non-voice) service on mobile phone, is a new popular mobile communication method, especially for teenagers. This research has the objective to study the characteristics of language that Thai teenagers use via Thai short messages, and to analyze the social values and ways of thinking. The research methods are both quantitative and qualitative. Samples of the study are 200 teenagers, ages 15-18 years, who use Thai short messaging service. Tools of the research are questionnaires. Data analysis is done in the form of graphs and percentages.

The study found that teenagers use Thai short messages mainly for entertainment and to send or receive messages among their friends. Female teenagers use Thai short messages more than male teenagers. Most messages were found to be humorous. A fewer number are messages showing love and friendliness. Teasing messages are the third most common. While short messages are used for making appointments, they are less commonly used for sending information or greetings. Most teenagers are not upset with messages showing rudeness or having sexual meaning, so long as the messages are sent from their special friends. The messages also reflect that sex is something normal for teenagers. They also showed that teenagers have less interest in news and social information. The expression of love occurred more among female teenagers and it is popular to use rude conversation with special friends to indicate intimacy.

The study found that Thai short messages are a new channel of communication popularly used by teenagers. It showed freedom from society's framework and gave birth to new linguistic characteristics or teenager jargon. This study can help the people involved with teenagers to understand them better by trying to be in their world, and this can help to solve the teenager's problems.

KEY WORDS : THAI LANGUAGE/ SHORT MESSAGING SERVICE/ MOBILE PHONE/
TEENAGER

137 p. ISBN 974-04-3604-8